



Consejo de Seguridad

Distr.  
GENERAL

S/26209  
1º de agosto de 1993  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

Carta de fecha 28 de julio de 1993 dirigida al Secretario General  
por el Representante Permanente de la República Islámica del Irán  
ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de transmitir una nota verbal con un documento adjunto de fecha 17 de junio de 1993, dirigida por la Sección de Intereses de la República Islámica del Irán en Washington, D.C. a la Embajada del Pakistán, para que sea transmitida al Departamento de Estado de los Estados Unidos, sobre la violación del territorio de la República Islámica del Irán por las fuerzas de los Estados Unidos de América en la región del Golfo Pérsico.

Agradecería que esta carta y sus anexos fueran distribuidos como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Kamal KHARRAZI  
Embajador  
Representante Permanente

Anexo

Nota verbal de fecha 17 de junio de 1993 dirigida a la Embajada del Pakistán en Washington, D.C. por la Sección de Intereses de la República Islámica del Irán en Washington, D.C.

La Sección de Intereses de la República Islámica del Irán en Washington, D.C. saluda a la Embajada del Pakistán y tiene el honor de enviar el mensaje adjunto en dos copias - el texto original y una traducción no oficial - que he recibido del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Islámica del Irán. Se solicita respetuosamente que el texto original de los mensajes sea transmitido al Departamento de Estado de los Estados Unidos y que se informe a nuestra oficina de su respuesta.

Según información recibida de funcionarios del Gobierno de la República Islámica del Irán, barcos de guerra de los Estados Unidos ubicados en el Mar de Omán y el Golfo Pérsico interceptaron aviones y helicópteros que patrullaban en el Mar del Irán, en las fechas y los lugares que se expone a continuación:

1. El 28 de enero de 1993, a las 12.38 horas, un barco de guerra de los Estados Unidos situado en la posición N2810 y E5045 lanzó una advertencia a un helicóptero iraní cuya posición era N2820 y E5025.
2. El 2 de febrero de 1993, a las 13.12 horas, un barco de guerra de los Estados Unidos que se encontraba a 30 millas al sudoeste de la Isla Khark lanzó una advertencia a un helicóptero iraní en ruta desde Khark a la plataforma de Frouzan e impidió que el helicóptero cumpliera su misión.
3. El 2 de febrero de 1993, a las 13.05 horas, un barco de guerra de los Estados Unidos lanzó una advertencia a un helicóptero de una empresa petrolera iraní, cuya posición era N5000 y E2900 y que volaba de la Isla Khark a la plataforma petrolera de Frouzan, y le impidió que continuara su vuelo.
4. El 8 de febrero de 1993 a las 10.18 horas, un barco de guerra de los Estados Unidos lanzó una advertencia a un helicóptero iraní situado en la posición N2810 y E5010.

El Gobierno de la República Islámica del Irán protesta por estas acciones ilegales del Gobierno de los Estados Unidos de América.

-----